

Ten gronde werd de curator in het gelijk gesteld. Wat betreft de vordering inzake de gerechtskosten stelde het hof evenwel vast dat de curator in de procedure in hoger beroep werd vertegenwoordigd door een advocaat van haar eigen kantoor en oordeelde terzake: *“Tweede geïntimeerde q.q. die vertegenwoordigd was door een advo-*

caat van hetzelfde kantoor is niet gerechtigd op enige rechtsplegingsvergoeding.”

Ilse Van de Mierop
advocaat
DLA Piper UK LLP

7. VERZEKERINGEN/ASSURANCES

Wetgeving/Législation

INTERMÉDIAIRES DE L'ASSURANCE ASSURANCES TERRESTRES

Mutualités – Office de contrôle
Assurances de personnes – Assurances maladies complémentaires

Arrêté royal du 22 décembre 2010 portant exécution de l'article 5, § 3, de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances, publié le 29 décembre 2010 et entré en vigueur le jour de sa publication

Cet arrêté royal fixe les règles applicables aux intermédiaires en assurances offertes par les entités mutualistes, aux personnes désignées comme responsables de la distribution de ces assurances au sein de ces entités, ainsi qu'aux personnes qui y sont en contact avec le public. Il s'agit d'une mesure d'exécution à la suite de l'entrée en vigueur de la loi du 26 avril 2010 portant des dispositions diverses en matière de l'organisation de l'assurance maladie complémentaire, adoptée afin de rencontrer les griefs formulés par la Commission européenne dans son avis motivé du 6 mai 2008 dans lequel elle a estimé que les services offerts par les entités mutualistes belges dans le cadre de leur assurance complémentaire constituent en fait des assurances non-vie qui doivent, dès lors, satisfaire aux dispositions des première et troisième directives européennes assurances non-vie. La loi du 26 avril 2010 a dès lors créé un nouveau cadre légal pour ces assurances maladie complémentaires offertes par les mutualités et modifié, outre la loi du 27 mars 1995, la loi de contrôle des entreprises d'assurances du 9 juillet 1975 et la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités.

ASSURANCES TERRESTRES

Assurances de dommage – Assurances assistance judiciaire

Circulaire CBFA_2010_22 concernant l'assurance protection juridique du 19 octobre 2010

La CBFA a émis une circulaire destinée aux entreprises d'assurances qui proposent des assurances protection juridique et aux personnes qui, dans le cadre de la protection juridique, collaborent avec des assureurs de la protection juridique. Cette circulaire commente et explicite la législation applicable ainsi que les positions les plus récentes de la CBFA en la matière.

Cécile Coune
Avocat Liedekerke Wolters Waelbroeck Kirkpatrick

Rechtspraak/Jurisprudence

COUR CONSTITUTIONNELLE 16 DÉCEMBRE 2010

ASSURANCE VIE

Article 124 de la loi sur le contrat d'assurance terrestre – Constitutionnalité – Rapport successoral

Aff.: n° 147/2010

Dans l'arrêt n° 96/2008 du 26 juin 2008, la Cour constitutionnelle a jugé l'article 124 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre contraire au principe d'égalité et de non-discrimination énoncé aux articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'il "a pour effet que la réserve ne peut être invoquée à l'égard du capital en cas d'opération d'épargne par le *decujus* sous la forme d'une assurance vie mixte". Il découle, en substance, de cet arrêt que le bénéfice procuré par une opération d'épargne prenant une telle forme est dorénavant soumis à l'appli-

cation des règles de droit commun relatives à la protection des héritiers réservataires et doit, en cas d'atteinte à la réserve héréditaire, faire l'objet d'une réduction, au sens du droit successoral. Pareille réduction ne peut plus être subordonnée à la condition, énoncée à l'article 124 de la loi sur le contrat d'assurance terrestre, tenant au caractère manifestement exagéré du financement du contrat au regard de la situation de fortune du souscripteur.

Se prononçant sur la réserve, l'arrêt de la Cour constitutionnelle du 26 juin 2008 avait laissé ouverte la question de la conformité à la Constitution du régime dérogatoire au droit commun qu'institue cet article 124 également en ce qui concerne le rapport, lequel concerne l'égalité entre les héritiers légaux, réservataires ou non. Au prix d'une motivation plutôt succincte, la Cour constitutionnelle dissipe cette zone d'ombre dans son arrêt du 16 décembre 2010, en excluant une violation des articles 10 et 11 de la Constitution par ledit article 124 en ce que celui-ci a trait au rapport. A l'appui de cette solution, elle souligne que, tandis que les règles relatives à la protec-

tion de la réserve héréditaire sont impératives (hormis les exceptions prévues par la loi elle-même), l'obligation de rapport ne concerne pas les donataires autres que les héritiers légaux et ces derniers peuvent, du reste, être dispensés de cette obligation par la volonté du donateur. Elle ajoute que la circonstance que les donations prenant une forme autre que l'assurance vie relèvent, en vertu du Code civil, d'une présomption d'obligation de rapport alors que les donations sous la forme d'une telle assurance relèvent, en vertu de l'article 124 de la loi sur le contrat d'assurance terrestre, d'une présomption de dispense de rapport, ne saurait être jugée constitutive d'une différence de traitement injustifiée, étant donné que, dans un cas comme dans l'autre, le *decius* a la possibilité de faire primer sa volonté pour écarter l'obligation de rapport.

Jean-Marc Binon

Maître de conférences invité à l'UCL, référendaire à la CJUE

8. ECONOMISCH STRAFRECHT/DROIT PÉNAL ÉCONOMIQUE

Rechtspraak/Jurisprudence

CORRECTIONELE RECHTBANK BRUSSEL (52^{STE} K.) 18 NOVEMBER 2010

VERVAL VAN DE STRAFVORDERING

Verjaring – Schorsing van de verjaring – Inleiding van de zaak – Toepassing van de wet in de tijd

V.G. e.a. / OM

Artikel 24 V.T.Sv. regelt de verjaring van de strafvordering. Dit artikel bepaalde, tot de wijziging ervan in 2002, dat de verjaring van de strafvordering geschorst was gedurende een termijn van maximaal één jaar, vanaf de inleiding van de zaak bij de strafrechtbank. Toepassing van deze in artikel 24 V.T.Sv. voorziene schorsingsgrond was echter dermate complex, dat de wetgever hem weer afschafte bij wet van 16 juli 2002. Om te vermijden dat een groot aantal lopende zaken ingevolge deze afschaffing van de schorsingsgrond onmiddellijk zou verjaren, bepaalde de wetgever bij wet van 5 augustus 2003 dat de nieuwe regeling maar van toepassing zou zijn op feiten die gepleegd werden ná 1 september 2003. Al snel heeft zich de vraag gesteld of de verjaring van feiten die zich zowel vóór als ná 1 september 2003 hebben voorgedaan (bv. bij een voortgezet of een voortdurend misdrijf), al

dan niet geschorst zou zijn vanaf de inleidingszitting. Hieromtrent was nog geen gepubliceerde rechtspraak bekend.

In een vonnis van 18 november 2010, waarin de correctionele rechtbank zich diende uit te spreken over de verjaring van feiten die zich zowel vóór als ná 1 september 2003 hadden voorgedaan, werd voor een precedent gezorgd. De rechtbank oordeelde dat vermits "*het gros van de weerhouden feiten dateren van vóór 1 september 2003 (...) de schorsingsgrond voorzien in artikel 24, 1^{ste} lid, 1^o, van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering van toepassing blijft*". Deze overweging is op zijn minst origineel te noemen. Nergens in de wet staat dat het oude of nieuwe verjaringsregime van toepassing is al naar gelang 'het gros' of de meerderheid van de feiten. Dergelijke redenering houdt in dat het verjaringsregime voor feiten gepleegd vóór 1 september 2003, die samenhangend zijn met feiten gepleegd daarna, verschilt al naar gelang het aantal feiten dat werd gepleegd ná 1 september 2003. Dat kan uiteraard niet. Bovendien oordeelde de rechtbank in casu dat de feiten die zich vóór en ná 1 september 2003 hebben voorgedaan, intrinsiek samenhangen wegens eenheid van opzet, zodat deze geacht moeten worden één misdrijf te zijn, waarvan de verjaringstermijn in principe begint te lopen vanaf het laatste (bewezen) feit. In dergelijk geval, is het verdedigbaar te stellen dat het toepasselijk verjaringsregime datgene is dat van toepassing is op het laatst bewe-